



## الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

المجلس التنفيذي - الدورة الحادية والثمانون

روما، 21-22 أبريل/نيسان 2004

### المجلس التنفيذي

### محاضر جلسات الدورة الحادية والثمانين





## الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

الصفحة	المحتويات	الفصل
1	2 - 1	الأول - المقدمة
1	3	الثاني - افتتاح الدورة
11 - 1	45 - 4	الثالث - قرارات المجلس التنفيذي
1	4	ألف - اعتماد جدول الأعمال
1	6 - 5	باء - التقييم
2	18 - 7	جيم - المسائل المالية
4	26 - 19	دال - وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية
6	32 - 27	هاء - اقتراحات المشروعات/البرامج المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها
8	37 - 33	واو - اقتراحات المنح المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها
10	38	زاي - أنشطة المشروعات المقررة
10	39	حاء - تقرير مرحلي عن حافظة المشروعات
10	40	طاء - تقرير مرحلي عن برنامج التعاون الموسع بين الصندوق والمنظمات غير الحكومية
10	41	ياء - تقرير مرحلي عن تنفيذ نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء
11	45 - 42	كاف - مسائل أخرى
		<b>الملاحق</b>
18 - 13		الأول - قائمة بالمشاركين في الدورة الحادية والثمانين للمجلس التنفيذي
21 - 19		الثاني - قائمة بالوثائق التي عرضت على المجلس التنفيذي في دورته الحادية والثمانين
24 - 22		الثالث - جدول الأعمال



## محاضر جلسات الدورة الحادية والثمانين للمجلس التنفيذي

### أولا - المقدمة

- 1 - عقدت الدورة الحادية والثمانون للمجلس التنفيذي في روما في الفترة 21-22 أبريل/نيسان 2003. وترد في الملحق الأول قائمة بالمشاركين في الدورة.
- 2 - عرضت على المجلس التنفيذي الوثائق التي ترد قائمة بها في الملحق الثاني.

### ثانيا - افتتاح الدورة

- 3 - افتتح رئيس الصندوق السيد لينارت بوغه الدورة الحادية والثمانين للمجلس التنفيذي بوصفه رئيسا للمجلس.

### ثالثا - قرارات المجلس التنفيذي

#### ألف - اعتماد جدول الأعمال (البند 2 من جدول الأعمال)

- 4 - نظر المجلس التنفيذي في جدول الأعمال المؤقت (الوثيقة EB 2004/81/R.1)، واعتمد جدول الأعمال الوارد في الوثيقة EB 2004/81/R.1/Rev.1. ويرد جدول الأعمال في الملحق الثالث بهذه المحاضر.

#### باء - التقييم (البند 3 من جدول الأعمال)

##### (أ) التقرير المرحلي الثالث عن وضع التقييم الخارجي المستقل لعمليات الصندوق

- 5 - استهل المجلس التنفيذي مداولاته بالنظر في التقرير المرحلي الثالث عن وضع التقييم الخارجي المستقل لعمليات الصندوق (الوثيقة EB 2004/81/R.2). وأعرب المدراء عن تقديرهم للتقدم المحرز منذ ديسمبر/كانون الأول 2003 فيما يتعلق باعتماد تقرير المرحلة الأولى والانتقاء العشوائي لعينة البلدان والمشروعات التي ستخضع للتقييم على النحو المحدد في اختصاصات التقييم الخارجي المستقل، ومشروع الدراسة المكتتبية المقدمة من مورد خدمات التقييم الخارجي المستقل التي ويجري استعراضها حاليا.

##### (ب) تقرير رئيس لجنة التقييم الخاص بالزيارة الميدانية إلى إندونيسيا

- 6 - أعرب المجلس التنفيذي عن ترحيبه بتقرير رئيس لجنة التقييم الخاص بالزيارة الميدانية إلى إندونيسيا (الوثيقة EB 2004/81/R.3) ولاحظ النجاح الذي حققته الزيارة الميدانية وحلقة عمل المائدة المستديرة الوطنية. وعلق المدراء



## الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

على الطابع المبتكر والجودة الفائقة التي اتسم بها عموماً بتقييم البرنامج القطري لإندونيسيا. وطلب المدراء بأن يعرض التقرير النهائي على المجلس للعلم والإطلاع جنباً إلى جنب مع الاتفاق عند نهاية التقييم.

### جيم - المسائل المالية (البند 4 من جدول الأعمال)

#### (أ) وضع مساهمات التجديد السادس لموارد الصندوق

7- استعرض المجلس التنفيذي وضع مساهمات التجديد السادس لموارد الصندوق (الوثيقة EB 2004/81/R.4) وضميتها، ولاحظ أن وثائق المساهمات المودعة والمبالغ المدفوعة مقابل التعهدات غير المستندة إلى وثائق مساهمة قد بلغت حتى تاريخه 377.1 مليون دولار أمريكي أو 75.4 % من التعهدات. وبلغت التعهدات الإجمالية، بما فيها مساهمات التكميلية، 500.2 مليون دولار أمريكي أو 89.3 % من المبلغ المستهدف وهو 560 مليون دولار أمريكي. وحث المجلس الدول الأعضاء التي لم تعلن بعد عن تعهداتها للتجديد السادس على التسارعة بالقيام بذلك، كما دعا الدول الأعضاء التي لم تودع بعد وثائق المساهمات الخاصة بها أو التي لم تدفع مساهماتها إلى القيام بذلك بأسرع ما يمكن.

#### (ب) حافظة استثمارات الصندوق

##### (i) تقرير عن حافظة استثمارات الصندوق لعام 2003

8- استعرض المجلس تقرير حافظة استثمارات الصندوق لعام 2003 (الوثيقة EB 2004/81/R.5) ولاحظ أن العائد الإجمالي من الاستثمارات في عام 2003 بلغ 108 مليون دولار أمريكي، مما يمثل معدل عائد صافٍ نسبته 4.90 % مقارنة مع العائد الإجمالي للاستثمارات البالغة مليون دولار أمريكي في عام 2002. وأعرب المدراء عن تقديرهم للتفوق الواضح في أداء صافي معدل العائد لعام 2003 مقارنة بمعايير الأداء ذات الصلة وتجاوز نسبة 3.50 % المستهدفة لسياسة الاستثمار.

9- وحظي اختيار اثنين من مديري الاستثمار الخارجيين للقيام بإدارة السندات المرتبطة بالتضخم بالترحيب، حيث إن استكمال هذا التمويل سيجعل مخصصات الحافظة للسندات المرتبطة بالتضخم متنسقة مع نسبة المخصصات البالغة 18 % المتوخاة في سياسة الاستثمار. وفيما يتعلق بسياسة الاستثمار، دارت بعض المناقشات حول الاستعراض الدوري لهذه السياسة وحصل المدراء على تأكيدات بإجراء دراسة مستمرة داخل المقر لآثار هذه السياسة على أداء الحافظة وإخضاعها لاستعراض منتظم يتم إجراؤه في العادة كل ثلاث سنوات.

10- وفي سياق النقاش حول حافظة الاستثمار، أحيط المجلس علماً بأن حلقة تدارس غير رسمية للمجلس التنفيذي ستعقد في 17 يونيو/حزيران 2004 لعرض التحليل الذي أعدته مجموعة إدارة الأصول والخصوم.

##### (ii) تقرير عن حافظة استثمارات الصندوق للفصل الأول من عام 2004



11 - استعرض المجلس التنفيذي بعد ذلك حافظة استثمارات الصندوق للفصل الأول من عام 2004 (الوثيقة EB 2004/81/R.6) ولاحظ أن الفصل الأول من عام قد شهد أيضا عائدا إيجابيا أدى إلى تحقيق عائد استثمار إجمالي بلغ 41 مليون دولار أمريكي.

#### (ج) الموارد المتاحة لعقد الالتزامات

12 - استعرض المجلس التنفيذي الموارد المتاحة لعقد الالتزامات (الوثيقة EB 2004/81/R.7 وضميمتها) ولاحظ أن صافي مجموع التدفقات المتوقعة حتى 31 مارس/آذار 2004 تقدر بنحو 151.1 مليون دولار أمريكي وأنها تكفي لتغطية المبلغ المطلوب للمقترحات المعروضة في هذه الدورة، مما يعني أنه ليس مطلوباً من المجلس في هذه الدورة أي استخدام إضافي لسلطة الالتزام بالموارد مقدماً.

#### (د) تقرير عن وضع سداد أصول القروض وفوائدها

13 - أثناء استعراض تقرير وضع سداد أصول القروض وفوائدها (الوثيقة EB 2004/81/R.8 وضميمتها)، لاحظ المجلس التنفيذي الزيادة العامة البالغة ملايين دولار أمريكي في المتأخرات في نهاية عام 2003. ولاحظ المجلس كذلك أن 68% من مجموع المبالغ المتأخرة والتي لا توجد لها حتى الآن أي خطط للسداد تتركز في خمسة بلدان. وأعرب المدراء عن ترحيبهم بالمعلومات المستكملة الشفوية التي أفادت بقيام العديد من المقترضين على مدى الأشهر القليلة الماضية بسداد 3.5 مليون دولار أمريكي من الرسوم المتأخرة، بينما سعى مقترضون آخرون إلى سداد دفعات مقدّمة من أرصدة قروضهم القائمة. وفي حين رحب المدراء بجهود الصندوق الرامية إلى تسوية المتأخرات المستحقة، فقد دعوا الإدارة إلى تعزيز تلك الجهود.

#### (هـ) القوائم المالية المراجعة للصندوق لعام 2003

14 - نظر المجلس التنفيذي في القوائم المالية المراجعة للصندوق لعام 2003 (الوثيقة EB 2004/81/R.9) وتقرير المراجع الخارجي بشأنها. وبناء على توصية لجنة مراجعة الحسابات، وافق المجلس بعد ذلك على عرض القوائم المالية على الدورة الثامنة والعشرين لمجلس المحافظين لاعتمادها. وحظي الشكل الجديد للقوائم بترحيب المدراء حيث إنه ينص على أن تشمل القوائم البيانات الموحدة عن الصندوق والهيئات ذات الصلة المباشرة بأنشطته الأساسية، بما في ذلك الأموال التكميلية، مما سيجب تحسين فهم مجموع مصادر العوائد التي يتلقاها الصندوق وأوجه استخدام الصندوق لتلك العوائد.

15 - كما دُعي المدراء إلى ملاحظة ترحيل 1.464 مليون دولار أمريكي إلى ميزانية عام 2004 بعد موافقة مجلس المحافظين على سياسة ترحيل 3% من الأموال المتاحة من الميزانية الإدارية لعام 2003. وسيتم إبلاغ المجلس في دورة مقبلة بتفاصيل الأنشطة التي ستمول باستخدام هذه الأموال.



(و) احتياجات السحب الخامس والعشرين من مساهمات الدول الأعضاء في عام 2004

16 - استعرض المجلس التنفيذي احتياجات السحب الخامس والعشرين من مساهمات الدول الأعضاء في عام 2004 (الوثيقة EB 2004/81/R.10) وأقر سحب 30% من مساهمات التجديد السادس لموارد الصندوق في مايو/أيار 2004 لتغطية مصروفات القروض والمنح لعام 2004 أو حسبما تنص عليه الاتفاقيات المبرمة مع الدول الأعضاء فرادى. كما رخص المجلس التنفيذي استخدام الأصول السائلة للصندوق لتغطية احتياجات المصروفات الأخرى في عام 2004 والتي لا يشملها السحب من هذه المساهمات.

(ز) تقرير لجنة مراجعة الحسابات

17 - عرض رئيس لجنة مراجعة الحسابات تقريرا (الوثيقة EB 2004/81/R.11) عن اجتماعات اللجنة التي عقدت مؤخرا. وعقب استعراض توصيات اللجنة الواردة في التقرير، اعتمد المجلس التنفيذي المبادئ التوجيهية لتوريد السلع والأشغال والخدمات الاستشارية بموجب قروض الصندوق الدولي للتنمية الزراعية ومنحه، مع إدخال التعديلات التي أوصت بها اللجنة (الوثيقة EB 2004/81/R.11/Rev.1). وبالنظر إلى طلب بعض الأعضاء إتاحة الفرصة لإجراء مزيد من الاستعراض للمبادئ التوجيهية للتوريد وإمكانية إيداء مزيد من التعليقات، لن تطبق المبادئ التوجيهية حتى يُنظر في التعليقات الأخرى الممكنة وتعاد إلى المجلس إن لزم الأمر.

18 - وأعرب المجلس عن شكره للجنة على استعراضها الشامل لعملية ميزانية الصندوق ووافق على أن تقوم اللجنة أثناء الدورتين الميزانيتين التاليتين في نوفمبر/تشرين الثاني بفحص وثيقة الميزانية التي عرضت على دورة المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول وأن تقدم اللجنة إلى ذات الدورة تقريرا يتضمن وصفا لما دار في اجتماعها. وأخيرا، وافق المجلس على أعجاب المراجع الخارجي التي بلغت 118 000 يورو ولاحظ أن المراجع الخارجي سينظم حلقة تدارس لمدة نصف يوم للجنة مراجعة الحسابات في يونيو/حزيران عن تحديد علامات القياس وأثر تحركات سعر الصرف على الحسابات المالية.

دال - وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية (البند 5 من جدول الأعمال)

19 - ردا على الاستفسار المقدم من المدير التنفيذي لفرنسا بشأن عمليات الصندوق في هايتي، أحيط المجلس علما بأن أنشطة الصندوق في هايتي لم تتوقف أثناء الأحداث السياسية التي وقعت مؤخرا. ويجري حاليا إيفاد بعثة لاستعراض العمليات القائمة مع الحكومة الجديدة والشروع في مبادرات جديدة. وإضافة إلى ذلك، سيبدأ العمل قريبا في وثيقة فرص استراتيجية قطرية منقحة لهايتي.

20 - وفي سياق المناقشة العامة التمهيدية بشأن وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية، أعرب المدراء عن تقديرهم لمبادرة تنفيذ التدابير المؤقتة الرامية إلى تحسين محتويات وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية استنادا إلى استعراض ما طرح من مسائل وما أثير من ملاحظات في دورات المجلس الأخيرة حول البيئة السياساتية المتجددة. وسوف يعرض على المجلس مقترح لتفقيح المبادئ التوجيهية حالما يتم الانتهاء من تقييم وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية وتوصية التقييم الخارجي المستقل حتى تتسم وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية في نهاية المطاف بمزيد من الاستراتيجية.

21 - كما أحيط المجلس علما بطلب تقدمت به أيرلندا بشأن دعوة الصندوق إلى إجراء مزيد من البحث في النهج القطاعية وعمليات استراتيجية الحد من الفقر وما تطوي عليه من آثار على عمليات الصندوق. وجاء هذا الاقتراح في أعقاب النتائج الناجحة التي حققتها مناقشة المائدة المستديرة حول " فرص وتحديات التنمية الريفية المنبثقة عن آليات دعم الميزانيات والنهج القطاعية" التي أقيمت أثناء الدورة الأخيرة لمجلس محافظي الصندوق. وفي هذا السياق، أعرب المدراء عن ترحيبهم باقتراح عقد حلقة تدارس غير رسمية للمجلس التنفيذي حول هذا الموضوع في إطار دورة المجلس التي ستعقد في سبتمبر/أيلول.

22 - واستعرض المجلس بعد ذلك وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية التالية:

#### (أ) الأرجنتين

23 - أثناء استعراض وثيقة الفرص الاستراتيجية القطرية للأرجنتين (الوثيقة EB 2004/81/R.12)، تساءل المدير التنفيذي لفرنسا عن اختيار وزارة الزراعة لتنفيذ أنشطة الصندوق المقبلة في هذا القطر بدلا من وزارة التنمية الاجتماعية. وأحيط المجلس علما بأن الدراية الفنية لوزارة التنمية الاجتماعية تتركز على تنفيذ البرامج في المناطق الحضرية وشبه الحضرية باستخدام نهج شبكات الأمان بينما تتعامل وزارة الزراعة مع الاستثمارات المنتجة في المناطق الريفية، أي أنها تشبه الاستثمارات المقترحة من الصندوق. وعلى الرغم من ذلك فقد تم التأكيد للمجلس بأنه من المنتظر إجراء تنسيق وحوار بين الوزارتين وسيطبق ذلك في البرنامج الذي ستجري صياغته.

#### (ب) إكوادور

24 - أثناء استعراض وثيقة الفرص الاستراتيجية القطرية لإكوادور (الوثيقة EB 2004/81/R.13)، أشار المدير التنفيذي لهولندا إلى أن التغييرات السياسية التي وقعت بعد صياغة هذه الوثيقة، أي قيام منظمات السكان الأصليين بسحب دعمها لسياسات الحكومة، قد تؤثر على الاستراتيجية المقررة لهذا القطر. وأحيط المجلس علما بأن استراتيجية الصندوق في إكوادور قد تم تصميمها في إطار من التحالف الوثيق بين العديد من الهيئات الحكومية، بما فيها وزارة الزراعة، ووزارة الرفاه الاجتماعي، والبلديات، والمنظمات غير الحكومية، والمنظمات الاجتماعية ومنظمات المجتمع المدني. ولذلك استندت الاستراتيجية القطرية إلى توافق اجتماعي عام في الآراء شمل منظمات السكان الأصليين التي تتمتع بسلطة قوية في اتخاذ القرارات على مستوى الحكومات المحلية. ويعني ذلك أن ما وقع من تغييرات على مستوى الحكومة المركزية لن يؤثر كثيرا على استراتيجية الصندوق. ومع ذلك فقد حصل المجلس على تأكيد بإبقاء الصندوق على علم بكل ما قد يقع من تغييرات سياسية جديدة في إطار ترزوع الاستقرار المتكرر.

#### (ج) السنغال

25 - استعرض المجلس التنفيذي وثيقة الفرص الاستراتيجية القطرية للسنغال (الوثيقة EB 2004/81/R.14)، وشدد على أهمية الربط بين وثيقة الفرص الاستراتيجية القطرية ووثيقة استراتيجية الحد من الفقر ومساهمات الجهات المانحة. ولوحظ أن وثيقة الفرص الاستراتيجية القطرية الحالية تعبر جيدا عن وثيقة استراتيجية الحد من الفقر لهذا القطر وتستند بوضوح إلى توصيات تقييم البرنامج القطري للسنغال. وطلب المدير التنفيذي لليابان إيضاحات بشأن



العلاقة بين مساهمة الصندوق في مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون والإقراض الجديد وأكد العديد من المدراء الحاجة إلى توسيع مظروف الإقراض لهذا القطر. وطلب المدير التنفيذي لألمانيا إيضاحات حول التغطية الجغرافية للبرنامج ودور الصندوق في قطاع إنتاج الفول السوداني، كما طلب المدير التنفيذي لفرنسا إيضاحات بشأن ترتيبات الإشراف. وقبل ابتداء الدورة قدم المديران التنفيذيان لفرنسا والولايات المتحدة الأمريكية تعليقات مكتوبة تم الرد عليها كتابة وجرى استيفاء الجدول الملحق بشأن أنشطة الجهات المانحة وفقا لذلك (الوثيقة EB 2004/81/R.14/Rev.1).

#### (د) زامبيا

26 - أثناء استعراض وثيقة الفرص الاستراتيجية القطرية لزامبيا (الوثيقة EB 2004/81/R.15)، أثنى المجلس التنفيذي على التحليل الذي عرضه الصندوق في الوثيقة. وبناء على طلب المدراء، تم تقديم إيضاح بشأن الكيفية التي أجريت بها المشاورات الوثيقة مع الحكومة والجهات المانحة والمنظمات غير الحكومية أثناء وضع وثيقة الفرص الاستراتيجية القطرية على الرغم من تعذر تنظيم مناقشة عامة بسبب التأخير في الحصول على الموافقة الرسمية الأولية من الحكومة على مشروع الوثيقة. وساد فهم مشترك للاستراتيجيات المعروضة بشأن التغلب على القيود الشديدة المؤثرة على مبادرات الحد من الفقر الريفي في هذا القطر. ودارت مناقشة بشأن التحديات المحددة التي يواجهها الصندوق في الاشتراك في حوار قطري منتظم بشأن السياسات على مستوى القطاعات، وأحيط المجلس علما بأن برنامج الحكومة لتشجيع التجارة بالسلع الزراعية استلهم مباشرة تصميم أحد المشروعات الجارية. ودعا المدراء إلى النظر في المشاركة "بالوكالة" في حوار منتظم حول السياسات، وإمكانية استلهم المواعمة في مبادرة الممارسات التي أقرت مؤخرا في هذا القطر. كما لاحظ المدراء أن تداعيات الدروس المستفادة من التجارب السابقة على الاستراتيجية المقبلة يمكن عرضها بمزيد من الوضوح في الوثيقة، ودُعي المدراء إلى إرسال ما لديهم من تعليقات كتابة للاسترشاد بها في العمل المقبل.

#### هاء اقتراحات المشروعات/البرامج المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها (البند 6 من جدول الأعمال)

27 - نظر المجلس التنفيذي في اقتراحات المشروعات/البرامج التالية:

#### (أ) أفريقيا الأولى

(i) الكونغو: مشروع التنمية الريفية في الهضاب، ومقاطعتي كوفيت وكوفيت الغربية

28 - نظر المجلس التنفيذي في اقتراح المشروع الوارد في الوثيقة EB 2004/81/R.16 وضميمتها، وكمالتها واعتمد القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية الكونغو قرصا بعملات متنوعة تعادل قيمتها ثمان ملايين وخمسين ألف (8 050 000) وحدة حقوق سحب خاصة، على أن يستحق في موعد غايته 1 فبراير/شباط 2044، وأن يتحمل رسم خدمة بواقع ثلاثة أرباع الواحد في المائة (75%) في السنة، وأن يخضع لأية شروط وأوضاع أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأوضاع المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة التي تضم تقرير رئيس الصندوق وتوصيته.



## الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

(ii) جمهورية الكونغو الديمقراطية: برنامج الإنعاش الزراعي في المقاطعة الاستوائية

29 - نظر المجلس التنفيذي في اقتراح البرنامج الوارد في الوثيقة EB 2004/81/R.17 وضميمتها، وكماالتها، واعتمد القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية الكونغو الديمقراطية قرضا بعملات متنوعة تعادل قيمتها عشر ملايين (10 000 000) وحدة حقوق سحب خاصة، على أن يستحق في موعد غايته 15 فبراير/شباط 2044 أو ما قبل، وأن يتحمل رسم خدمة بواقع ثلاثة أرباع الواحد في المائة (0.75%) في السنة، وأن يخضع لأية شروط وأوضاع أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأوضاع المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة التي تضم تقرير رئيس الصندوق وتوصيته.

(iii) غامبيا: مشروع الإدارة التشاركية المتكاملة لمستجمعات المياه

30 - نظر المجلس التنفيذي في اقتراح المشروع الوارد في الوثيقة EB 2004/81/R.18 وضميمتها، وكماالتها، واعتمد القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية غامبيا قرضا بعملات متنوعة تعادل قيمتها أربع ملايين وثمانمائة وخمسين ألف (4 850 000) وحدة حقوق سحب خاصة، على أن يستحق في موعد غايته 15 نوفمبر/تشرين الثاني 2043 أو ما قبل، وأن يتحمل رسم خدمة بواقع ثلاثة أرباع الواحد في المائة (0.75%) في السنة، وأن يخضع لأية شروط وأوضاع أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأوضاع المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة التي تضم تقرير رئيس الصندوق وتوصيته.

(ب) آسيا والمحيط الهادي

الصين: البرنامج الخاص بقطاع التمويل الريفي

31 - نظر المجلس التنفيذي في اقتراح البرنامج الوارد في الوثيقة EB 2004/81/R.19 وضميمتها، وكماالتها، واعتمد القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية الصين الشعبية قرضا بعملات متنوعة تعادل قيمتها تسع ملايين وتسعمائة وخمسين ألف (9 950 000) وحدة حقوق سحب خاصة، على أن يستحق في موعد غايته 15 أبريل/نيسان 2044، وأن يتحمل رسم خدمة بواقع ثلاثة أرباع الواحد في المائة (0.75%) في السنة، وأن يخضع لأية شروط وأوضاع أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأوضاع المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة التي تضم تقرير رئيس الصندوق وتوصيته.

32 - اعتمد المجلس التنفيذي اقتراح القرض المقدم إلى الصين، وهو القرض الذي لم يتم الانتهاء رسميا من المفاوضات بشأنه قبل عرضه على المجلس للنظر فيه، شريطة عرضه على المجلس في دورة مقبلة إذا طرأت أي تغييرات مهمة في الشروط المقدمة إلى المجلس قبل التوقيع على اتفاقية القرض.

(واو) اقتراحات المنح المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها (البند 7 من جدول الأعمال)

33 - نظر المجلس في اقتراحات المنح التالية:

(أ) منح مساعدة تقنية للبحوث الزراعية وأنشطة التدريب التي تجريها مراكز دولية تساندها الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية

34 - نظر المجلس التنفيذي في اقتراحات المنح الواردة في الوثيقة EB 2004/81/R.20، ووافق على مساندة أربعة برامج بحوث زراعية ستنفذها مراكز دولية تساندها الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية عن طريق اعتماد القرارات التالية:

قرر: أن يقدم الصندوق منحة لا تتجاوز مليون وثلاثمائة ألف (1 300 000) دولار أمريكي، إلى المركز الدولي لتحسين الذرة والقمح على سبيل التمويل الجزئي، برنامج تنمية وتعميم زراعة الذرة القادرة على تحمل الإجهاد بغية تحقيق الأمن الغذائي المستدام في غرب ووسط وشرق أفريقيا - المرحلة الثانية، وفقا لشروط وأوضاع تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأوضاع المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة التي تضم تقرير رئيس الصندوق وتوصيته.

قرر أيضا: أن يقدم الصندوق منحة لا تتجاوز مليون وثلاثمائة ألف (1 300 000) دولار أمريكي، إلى المعهد الدولي للموارد الوراثية النباتية على سبيل التمويل الجزئي، برنامج تمكين مزارعي منطقة الساحل من استقطاب أصول تنويع محاصيلهم بغية تعزيز استراتيجياتهم المعيشية وفقا لشروط وأوضاع تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأوضاع المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة التي تضم تقرير رئيس الصندوق وتوصيته.

"كما قرر كذلك: أن يقدم الصندوق منحة لا تتجاوز مليون ومائتي ألف (1 200 000) دولار أمريكي، إلى المركز الدولي لبحوث الزراعة المختلطة بالغابات على سبيل التمويل الجزئي، برنامج زراعة الأشجار من أجل الاستخدام المنزلي والأسواق في غرب أفريقيا، المرحلة الثانية وفقا لشروط وأوضاع تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأوضاع المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة التي تضم تقرير رئيس الصندوق وتوصيته.

"كما قرر كذلك: أن يقدم الصندوق منحة لا تتجاوز مليون وثلاثمائة ألف (1 300 000) دولار أمريكي، إلى المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة على سبيل التمويل الجزئي، برنامج تنمية سبل العيش المستدامة للمجتمعات المحلية الرعوية الزراعية في غرب آسيا وشمال أفريقيا وفقا لشروط وأوضاع تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأوضاع المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة التي تضم تقرير رئيس الصندوق وتوصيته.



(ب) منحة مساعدة تقنية للبحوث الزراعية وأنشطة التدريب التي يجريها مركزان دوليان لا تساندهما الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية

35- نظر المجلس التنفيذي في اقتراحي المنحتين الوارديتين في الوثيقة EB 2004/81/R.21 ووافق على تقديم مساندة لبرنامجي المساعدة التقنية اللذين سينفذهما مركزان دوليان للبحوث الزراعية الدولية لا تساندهما الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية عن طريق اعتماد القرارين التاليين:

قرر: أن يقدم الصندوق منحة لا تتجاوز مليون وثلاثمائة وخمسين ألف (1 350 000) دولار أمريكي إلى المركز الدولي للزراعة البيولوجية في الأراضي المالحة، على سبيل التمويل الجزئي، من أجل برنامج إنقاذ موارد المياه العذبة بإنتاج النباتات القادرة على تحمل الملوحة في المناطق الهامشية من غرب آسيا وشمال أفريقيا - فرصة لرفع دخول فقراء الريف، وفقا لشروط وأوضاع تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأوضاع المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة التي تضم تقرير رئيس الصندوق وتوصيته.

قرر أيضا: أن يقدم الصندوق منحة لا تتجاوز ثمانمائة وخمسين ألف (850 000) دولار أمريكي إلى مركز الدراسات وتشجيع التنمية على سبيل التمويل الجزئي، من أجل برنامج تعزيز الإمكانات الإقليمية لمراقبة وتقييم مشروعات تخفيف وطأة الفقر الريفي في أمريكا اللاتينية والكاريبية - المرحلة الثالثة، وفقا لشروط وأوضاع تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأوضاع المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة التي تضم تقرير رئيس الصندوق وتوصيته.

(ج) منحة مساعدة تقنية من خلال مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع من أجل برنامج تحويلات المغربيين والتنمية الريفية في أمريكا اللاتينية والكاريبية - تعزيز قدرة فقراء الريف على توليد الدخل في البلدان المتلقية لتحويلات المغربيين

36- نظر المجلس التنفيذي في المعلومات الواردة في الوثيقة EB 2004/81/R.22 وأقر منحة المساعدة التقنية عن طريق اعتماد القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق منحة لا تتجاوز مليون (1 000 000) دولار أمريكي إلى شعبة برامج الصندوق الدولي للتنمية الزراعية في مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، على سبيل التمويل الجزئي لبرنامج تحويلات المغربيين والتنمية الريفية في أمريكا اللاتينية والكاريبية، تعزيز قدرة فقراء الريف على توليد الدخل في البلدان المتلقية لتحويلات المغربيين لمدة ثلاث سنوات تبدأ في شهر مايو/أيار 2004، وفقا لشروط وأوضاع تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأوضاع المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة التي تضم تقرير رئيس الصندوق وتوصيته.

(د) منحة مساعدة تقنية إلى الآلية العالمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من الجفاف الشديد و/أو التصحر، وبخاصة في أفريقيا من أجل المساعدة على تعبئة الموارد لتنفيذ برامج العمل والمبادرات ذات الصلة بها

37 - نظر المجلس التنفيذي في المعلومات الواردة في الوثيقة EB 2004/81/R.23 وأقر منحة المساعدة التقنية عن طريق اعتماد القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق، في سبيل التمويل الجزئي لمشروع المساعدة على تعبئة الموارد لتنفيذ برامج العمل والمبادرات ذات الصلة بها، لفترة مدتها سنتين تبدأ في مايو/أيار 2004، منحة للألية العالمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر لا تتجاوز مليون ومائتين وخمسين ألف دولار أمريكي (1 250 000) دولار أمريكي، بشروط وأوضاع تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأوضاع المعروضة على المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة التي تضم تقرير رئيس الصندوق وتوصيته.

#### (زاي) أنشطة المشروعات المقررة للفترة 2004-2005 (البند 8 من جدول الأعمال)

38 - استعرض المجلس التنفيذي الوثيقة الخاصة بأنشطة المشروعات المقررة 2004-2005 (الوثيقة EB 2004/81/R.24)، وأحاط علما بالمعلومات المقدمة بشأن ذخيرة المشروعات والبرامج ووثائق الفرص الاستراتيجية القطرية التي تم استعراضها حتى تاريخه والتي يجري إعدادها لعرضها على دورة المجلس المقبلة. وفي هذا الصدد، أشارت التوقعات إلى أن خمسا من وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية ستعرض على دورة المجلس التي ستعقد في سبتمبر/أيلول.

#### (حاء) تقرير مرحلي عن حافظة المشروعات (البند 9 من جدول الأعمال)

39 - أثنى المجلس التنفيذي على التقرير المرحلي عن حافظة المشروعات (الوثيقة EB 2004/81/R.25) من حيث محتواه وجودته على السواء، وبخاصة فيما يتعلق بالتقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل المعنية بالتمايز بين الجنسين للفترة 2003-2006. ومع تطبيق نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء، ونظام إدارة النتائج، والبرنامج التجريبي للحضور الميداني، اقترح المجلس أن توفر التقارير المرحلية المقبلة معلومات وتحليلات عن النتائج التي تحققت في المشروعات الصندوق على مستوى المشروعات فرادى أو في مجموعها. وسوف تراعى هذه المقترحات عند تنقيح شكل ومحتوى تقرير الحافظة كما ستأخذ في الحسبان اقتراحات المدراء بشأن عرض المعلومات والتقارير ذات الصلة على موقع الصندوق المحمي على شبكة الانترنت.

#### (طاء) تقرير مرحلي عن برنامج التعاون الموسع بين الصندوق والمنظمات غير الحكومية (البند 10 من جدول الأعمال)

40 - استعرض المجلس التنفيذي التقرير المرحلي عن برنامج التعاون الموسع بين الصندوق والمنظمات غير الحكومية (الوثيقة EB 2004/81/R.26)، ولاحظ أن سياسة الصندوق المنقحة في تمويل المنح لا تتوقع أن يستمر البرنامج في أداء دوره كقناة منفصلة، وأن هذا كان آخر تقرير من نوعه. ومع ذلك، لاحظ المدراء أن منظمات المجتمع المدني سنظل مؤهلة لتلقي منح من الصندوق لتمويل الأنشطة بما يتفق والأهداف الاستراتيجية لبرنامج المنح المقدمة من الصندوق، وأن الصندوق قد ينظر في تطبيق استراتيجية أشمل في تعاونه مع المنظمات غير الحكومية.

#### (باء) تقرير مرحلي عن تنفيذ نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء (البند 11 من جدول الأعمال)

41 - نظر المجلس التنفيذي في التقرير المرحلي عن تنفيذ نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء (الوثيقة EB 2004/81/R.27) وأثنى على الصندوق لما يحرزه من تقدم في هذا الصدد. وأعلن المدراء عن تقديرهم لإطلاعهم على تطورات عملية التنفيذ، وأعربوا عن تطلعهم إلى حلقة التدارس غير الرسمية المتوقع عقدها جنبا إلى جنب مع دورة المجلس في سبتمبر/أيلول حول استعراض الدورة الأولى لنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء.

(كاف) مسائل أخرى (البند 12 من جدول الأعمال)

(أ) تقرير مرحلي عن سير العمل في برنامج تطوير أسلوب العمل في الصندوق (برنامج التغيير الاستراتيجي)

42 - استعرض المجلس التنفيذي التقرير المرحلي عن سير العمل في برنامج تطوير أسلوب العمل في الصندوق (برنامج التغيير الاستراتيجي) (الوثيقة EB 2004/81/R.28)، ولاحظ أنه على الرغم من إعادة ترتيب البرنامج، فلم يخرج برنامج التغيير الاستراتيجي عن حدود الميزانية المقررة له وأن برنامج التغيير الاستراتيجي الذي أعيد ترتيبه يسير وفقا للجدول الزمني.

(ب) مبنى مقر الصندوق

43 - استعرض المجلس التنفيذي التقرير الخاص بمبنى مقر الصندوق (الوثيقة EB 2004/81/R.29)، ورحب بخبر الحصول على مبنى للمقر من الحكومة الإيطالية. وسوف يتيح انتقال الصندوق من ثلاثة مبان إلى موقع واحد تعزيز أمن موظفيه، وهو مسألة بالغة الأهمية في هذا الوقت، وسيتيح زيادة كفاءة عمله واتصالاته الداخلية.

(ج) الموافقة على نشر الوثائق

44 - وافق المجلس التنفيذي على نشر الوثائق التي عرضت على الدورة الحادية والثمانين، ولاحظ أن الوثائق سوف توضع فيما بعد على موقع الصندوق المفتوح على شبكة الإنترنت.

45 - وفيما يتعلق بالوثائق المقدمة إلى المجلس التنفيذي، أحبط المجلس علما بالمبادرة الرامية إلى استعراض شكل وطول الوثائق حتى تصبح أكثر إيجازا وأيسر قراءة. وبناء على هذه المبادرة أيضاً ستتضمن الوثائق ملخصاً أولياً مع التوصيات في صفحة واحدة. ويتوقع البدء في هذه التجربة في سبتمبر/أيلول 2004.





**IFAD**  
**INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT**  
**Executive Board – Eightieth Session**  
Rome, 21-22 April 2004

قائمة بالمشاركين في الدورة الحادية الثمانين  
للمجلس التنفيذي

**LIST OF PARTICIPANTS AT THE EIGHTIETH SESSION  
OF THE EXECUTIVE BOARD**

**LISTE DES PARTICIPANTS À LA QUATRE-VINGT-UNIÈME SESSION  
DU CONSEIL D'ADMINISTRATION**

**LISTA DE LOS PARTICIPANTES EN EL 81º PERÍODO DE SESIONES  
DE LA JUNTA EJECUTIVA**



الملحق الأول

عضو  
Member  
Membre  
Miembro

عضو مناوب  
Alternate Member  
Membre suppléant  
Miembro suplente

**LIST A**

**Canada**

Charles PARKER  
Counsellor (Development)  
Alternate Permanent Representative  
of Canada to the United Nations  
Food and Agriculture Agencies  
Rome

**Ireland**

John Francis COGAN  
Ambassador of Ireland to the  
United Nations Food and  
Agriculture Agencies  
Rome

**France**

Alain GUILLOUËT  
Ministre Conseiller  
Chef de la Mission économique  
Ambassade de France en Suisse  
Berne

**Belgium**

Bernard DE SCHREVEL  
Premier Secrétaire  
Coopération internationale  
Représentant permanent suppléant du  
Royaume de Belgique auprès du FIDA  
Rome

**Germany**

Bernd DUNNZLAFF  
Counsellor  
Alternate Permanent Representative  
of the Federal Republic of Germany  
to IFAD  
Rome

**Switzerland**

Lothar CAVIEZEL  
Ministre  
Représentant permanent de la  
Confédération suisse  
auprès du FIDA  
Rome

**Italy**

Gaetano D'ONOFRIO  
Conseiller  
Service chargé des Banques  
de développement multilatéral  
Ministère de l'économie et des finances  
Département du Trésor  
Rome

**Austria**

Klaus OEHLER  
Deputy Director  
International Finance  
Institutions  
Federal Ministry of Finance  
Vienna



عضو

Member  
Membre  
Miembro

عضو مناوب

Alternate Member  
Membre suppléant  
Miembro suplente

**LIST A (cont'd)**

**Japan**

Masaharu SATO  
Counsellor  
Deputy Permanent Representative  
of Japan to the United Nations  
Food and Agriculture Agencies  
Rome

**Netherlands**

Jeroen T.M.G. STEEGHS  
Counsellor  
Deputy Permanent Representative  
of the Kingdom of The Netherlands  
to the United Nations Organizations  
for Food and Agriculture  
Rome

**Sweden**

Michael ODEVALL  
Minister  
Permanent Representative of the  
Kingdom of Sweden to IFAD  
Rome

**United States**

David BLOOMGARDEN  
Deputy Director  
Multilateral Development  
Institutions Office  
Department of the Treasury  
Washington, D.C.

**Denmark**

Kristian HOJERSHOLT  
Minister Counsellor  
Deputy Permanent Representative  
of the Kingdom of Denmark to IFAD  
Rome

**United Kingdom**

Peter REID  
First Secretary (Senior Rural  
Livelihoods Adviser)  
Alternate Permanent Representative  
of the United Kingdom to  
the United Nations Food  
and Agriculture Agencies  
Rome

**Norway**

Margaret SLETTEVOLD  
Minister Counsellor  
Permanent Representative of the  
Kingdom of Norway to IFAD  
Rome

**Australia**



عضو  
Member  
Membre  
Miembro

عضو مناوب  
Alternate Member  
Membre suppléant  
Miembro suplente

**LIST B**

**Kuwait**

Hesham I. AL-WAQAYAN  
Deputy Director-General  
Operations and Disbursement  
Kuwait Fund for Arab  
Economic Development  
Kuwait City

**United Arab Emirates**

Mirghani Hassan OBEID  
Press Officer  
Embassy of the United  
Arab Emirates  
Rome

**Nigeria**

**Saudi Arabia**

Ahmad Ben Souleiman AL-AQUIL  
Minister Plenipotentiary  
Permanent Representative of the  
Kingdom of Saudi Arabia to FAO  
Rome

**Indonesia**

Natigor SIAGIAN  
Assistant Minister for Agriculture  
in charge of International Cooperation  
Department of Agriculture  
Jakarta

**Venezuela**

Rudolf RÖMER  
Vicepresidente de Inversiones y  
Cooperación Internacional  
Banco de Desarrollo Económico y  
Social de Venezuela (BANDES)  
Caracas

**Algeria**

Larbi BOUMAZA  
Directeur d'études  
Direction générale du budget  
Ministère des finances  
Alger



عضو  
Member  
Membre  
Miembro

عضو مناوب  
Alternate Member  
Membre suppléant  
Miembro suplente

**LIST C**

**SUB-LIST C1 - Africa**

**Cameroon**

Médi MOUNGUI  
Deuxième Conseiller  
Représentant permanent adjoint  
de la République du Cameroun  
auprès du FIDA  
Rome

**Sudan**

Mohamed Hassan JUBARA MOHAMED  
Director-General  
International Cooperation and  
Investment Administration  
Ministry of Agriculture  
and Forestry  
Khartoum

**Egypt**

Helmy Abdel Hamid BEDEIR  
Ambassador of the Arab Republic  
of Egypt to the United Nations  
Food and Agriculture Agencies  
Rome

**Mozambique**

Carla Elisa MUCAVI  
First Secretary  
Alternate Permanent Representative  
of the Republic of Mozambique to  
the United Nations Food and  
Agriculture Agencies  
Rome

**LIST C**

**SUB-LIST C2 - Europe, Asia and the Pacific**

**China**

RUI Yuehua  
Deputy Director  
International Department  
Ministry of Finance  
Beijing

**Sri Lanka**

E. Rodney M. PERERA  
Ambassador of the Democratic  
Socialist Republic of Sri Lanka  
to IFAD  
Rome

**India**

Govindan NAIR  
Minister (Agriculture)  
Alternate Permanent Representative of the  
Republic of India to the United Nations  
Food and Agriculture Agencies  
Rome

**Republic of Korea**

SO Man-ho  
Adviser  
Ministry of Agriculture  
and Forestry  
Seoul



عضو

Member  
Membre  
Miembro

عضو مناوب

Alternate Member  
Membre suppléant  
Miembro suplente

**SUB-LIST C3 - Latin America and the Caribbean**

**Brazil**

José Carlos DA ROCHA MIRANDA  
Secretary of International Affairs  
Ministry of Planning, Budget and  
Management  
Brasilia, D.F.

**Guatemala**

Acisclo VALLADARES MOLINA  
Embajador de la República  
de Guatemala ante el FIDA  
Roma

**Mexico**

Víctor Hugo MORALES MELÉNDEZ  
Consejero  
Representante Permanente Adjunto  
de los Estados Unidos Mexicanos  
ante el FIDA  
Roma

**Argentina**

Ariel FERNÁNDEZ  
Secretario  
Representante Permanente Alterno  
de la República Argentina ante los  
Organismos de las Naciones Unidas  
Roma



## الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

### الملحق الثاني

#### قائمة بالوثائق التي عرضت على المجلس التنفيذي

#### في دورته الحادية والثمانين

العنوان	بند جدول الأعمال	رقم الوثيقة
جدول الأعمال المؤقت	2	EB 2004/81/R.1
برنامج عمل الدورة	2	EB 2004/81/R.1/Add.1
التقرير المرحلي الثالث عن وضع التقييم الخارجي المستقل لعمليات الصندوق	3 (أ)	EB 2004/81/R.2
تقرير رئيس لجنة التقييم الخاص بالزيارة الميدانية إلى إندونيسيا	3 (ب)	EB 2004/81/R.3
وضع مساهمات التجديد السادس لموارد الصندوق	4 (أ)	EB 2004/81/R.4 + Add.1
تقرير عن حافظة استثمارات الصندوق لعام 2003	4 (ب) (i)	EB 2004/81/R.5
تقرير عن حافظة استثمارات الصندوق للفصل الأول من عام 2004	4 (ب) (ii)	EB 2004/81/R.6
الموارد المتاحة لعقد الالتزامات	4 (ج)	EB 2004/81/R.7 + Add.1
تقرير عن وضع سداد أصول القروض وفوائدها	4 (د)	EB 2004/81/R.8 + Add.1
القوائم المالية المراجعة للصندوق لعام 2003	4 (هـ)	EB 2004/81/R.9
احتياجات السحب الخامس والعشرين من مساهمات الدول الأعضاء لعام 2004	4 (و)	EB 2004/81/R.10
تقرير لجنة مراجعة الحسابات	4 (ز)	EB 2004/81/R.11
الأرجنتين: وثيقة الفرص الاستراتيجية القطرية	5 (أ)	EB 2004/81/R.12
إكوادور: وثيقة الفرص الاستراتيجية القطرية	5 (ب)	EB 2004/81/R.13
السنغال: وثيقة الفرص الاستراتيجية القطرية	5 (ج)	EB 2004/81/R.14
زامبيا: وثيقة الفرص الاستراتيجية القطرية	5 (د)	EB 2004/81/R.15
الكونغو: مشروع التنمية الريفية في الهضاب، ومقاطعتي كوفيت وكوفيت الغربية	6 (أ) (i)	EB 2004/81/R.16 + Add.1 + Sup.1



## الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

### الملحق الثاني

العنوان	بند جدول الأعمال	رقم الوثيقة
جمهورية الكونغو الديمقراطية: برنامج الإنعاش الزراعي في المقاطعة الاستوائية	(ii)(أ)6	EB 2004/81/R.17 + Add.1 + Sup.1
غامبيا: مشروع الإدارة التشاركية المتكاملة لمستجمعات المياه	(iii)(أ)6	EB 2004/81/R.18 + Add.1 + Sup.1
الصين: البرنامج الخاص بقطاع التمويل الريفي	(ب)6	EB 2004/81/R.19 + Add.1 + Sup.1
منح مساعدة تقنية من أجل البحوث الزراعية وأنشطة التدريب التي تجريها مراكز دولية تساندها الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية	(أ)7	EB 2004/81/R.20
منحتا مساعدة تقنية من أجل البحوث الزراعية وأنشطة التدريب التي يجريها مركزان دوليان لا تساندهما الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية	(ب)7	EB 2004/81/R.21
منحة مساعدة تقنية من خلال مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع من أجل برنامج تحويلات المغتربين والتنمية الريفية في أمريكا اللاتينية والكاريبي - تعزيز قدرة فقراء الريف على توليد الدخل في البلدان المتلقية لتحويلات المغتربين	(ج)7	EB 2004/81/R.22
منحة مساعدة تقنية إلى الآلية العالمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من الجفاف الشديد و/أو التصحر، وبخاصة في أفريقيا من أجل المساعدة على تعبئة الموارد لتنفيذ برامج العمل والمبادرات ذات الصلة بها	(د)7	EB 2004/81/R.23
أنشطة المشروعات المقررة للفترة 2004-2005	8	EB 2004/81/R.24
تقرير مرحلي عن حافظة المشروعات	9	EB 2004/81/R.25
تقرير مرحلي برنامج التعاون الموسع بين الصندوق والمنظمات غير الحكومية	10	EB 2004/81/R.26
تقرير مرحلي عن تنفيذ نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء	11	EB 2004/81/R.27
تقرير عن سير العمل في برنامج تطوير أسلوب العمل في الصندوق (برنامج التغيير الاستراتيجي)	(أ)12	EB 2004/81/R.28
مبنى مقر الصندوق	(ب)12	EB 2004/81/R.29



## الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

### الملحق الثاني

العنوان	بند جدول الأعمال	رقم الوثيقة
ترتيبات الدورة الحادية والثمانين للمجلس التنفيذي		EB 2004/81/INF.1
قائمة بموظفي الصندوق المشاركين في إعداد وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية، واقتراحات القروض والمنح لعرضها على المجلس التنفيذي في دورته الحادية والثمانين		EB 2004/81/INF.2
منح المساعدة التقنية التي أقرها رئيس الصندوق		EB 2004/81/INF.3
البرنامج التجريبي للحضور الميداني 2004-2007 - ملخصات المبادرات		EB 2004/81/INF.4
قائمة مؤقتة بالمشاركين في الدورة الحادية والثمانين للمجلس التنفيذي		EB 2004/81/INF.5
البيان الختامي الذي ألقاه الرئيس لينارت بوغه أمام الدورة الحادية والثمانين للمجلس التنفيذي		EB 2004/81/INF.6/Rev.1
موجز لاقتراحات المشروعات والبرامج والمنح التي ناقشها المجلس التنفيذي		EB 2004/81/INF.7/Rev.1





## الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

المجلس التنفيذي - الدورة الحادية والثمانون

روما، 21-22 أبريل/نيسان 2004

### جدول الأعمال

- 1 - افتتاح الدورة
- 2 - اعتماد جدول الأعمال
- 3 - التقييم
  - (أ) التقرير المرحلي الثالث عن وضع التقييم الخارجي المستقل لعمليات الصندوق
  - (ب) تقرير رئيس لجنة التقييم الخاص بالزيارة الميدانية إلى إندونيسيا
- 4 - المسائل المالية
  - (أ) وضع مساهمات التجديد السادس لموارد الصندوق
  - (ب) حافظة استثمارات الصندوق
    - (i) تقرير عن حافظة استثمارات الصندوق لعام 2003
    - (ii) تقرير عن حافظة استثمارات الصندوق للفصل الأول من عام 2004
  - (ج) الموارد المتاحة لعقد الالتزامات
  - (د) تقرير عن وضع سداد أصول القروض وفوائدها
  - (هـ) القوائم المالية المراجعة للصندوق لعام 2003
  - (و) احتياجات السحب الخامس والعشرين من مساهمات الدول الأعضاء لعام 2004



## الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

### الملحق الثالث

(ز) تقرير لجنة مراجعة الحسابات  
- 5 وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية

- (أ) الأرجنتين
- (ب) إكوادور
- (ج) السنغال
- (د) زامبيا

- 6 اقتراحات المشروعات/البرامج المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها

- (أ) أفريقيا الأولى
  - (i) الكونغو: مشروع التنمية الزراعية في الهضاب، مقاطعتي كوفيت وكوفيت الغربية
  - (ii) جمهورية الكونغو الديمقراطية: برنامج إنعاش التنمية الريفية في مقاطعة خط الاستواء
  - (iii) غامبيا: مشروع الإدارة التشاركية المتكاملة لمستجمعات المياه

(ب) آسيا والمحيط الهادي

الصين: البرنامج الخاص بقطاع التمويل الريفي

- 7 اقتراحات المنح المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها

- (أ) منح مساعدة تقنية من أجل البحوث الزراعية وأنشطة التدريب التي تجريها مراكز دولية تساندها الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية
- (ب) منحتا مساعدة تقنية من أجل البحوث الزراعية وأنشطة التدريب التي يجريها مركزان دوليان لا تساندهما الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية
- (ج) منحة مساعدة تقنية من خلال مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع من أجل برنامج تحويلات المغتربين والتنمية الريفية في أمريكا اللاتينية والكاريببي - تعزيز قدرات فقراء الريف على توليد الدخل في البلدان المتلقية لتحويلات المغتربين
- (د) منحة لآلية العالمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من الجفاف الشديد و/أو من التصحر، وبخاصة في أفريقيا لدعم تعبئة الموارد لتنفيذ برامج العمل والمبادرات ذات الصلة

- 8 أنشطة المشروعات المقررة

- 9 تقرير مرحلي عن حافظة المشروعات



## الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

### الملحق الثالث

- 10 - تقرير مرحلي عن برنامج التعاون الموسع بين الصندوق والمنظمات غير الحكومية
- 11 - تقرير مرحلي عن تنفيذ نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء
- 12 - مسائل أخرى
- (أ) تقرير مرحلي عن سير العمل في برنامج تطوير أسلوب العمل في الصندوق (برنامج التغيير الاستراتيجي)
- (ب) مبنى مقر الصندوق
- (ج) الموافقة على نشر الوثائق

